



Ursinus College

Digital Commons @ Ursinus College

Alfred L. Shoemaker Folk Cultural Documents Alfred L. Shoemaker Pennsylvania German Folk Cultural Files

2-1-1956

Letter From Helen Moser to Alfred L. Shoemaker, February 1, 1956

Helen Moser

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.ursinus.edu/shoemaker_documents



Part of the American Material Culture Commons, Cultural History Commons, Folklore Commons, Linguistic Anthropology Commons, Social History Commons, and the United States History Commons
[Click here to let us know how access to this document benefits you.](#)

Recommended Citation

Moser, Helen, "Letter From Helen Moser to Alfred L. Shoemaker, February 1, 1956" (1956). *Alfred L. Shoemaker Folk Cultural Documents*. 25.
https://digitalcommons.ursinus.edu/shoemaker_documents/25

This Correspondence is brought to you for free and open access by the Alfred L. Shoemaker Pennsylvania German Folk Cultural Files at Digital Commons @ Ursinus College. It has been accepted for inclusion in Alfred L. Shoemaker Folk Cultural Documents by an authorized administrator of Digital Commons @ Ursinus College. For more information, please contact aprock@ursinus.edu.

410-38 Feb. 1st. 1956

P. O. Box 91

Bally Penma

Dear Friend.

So mill ich
inner der Gotshalla dom
bonda un ken nassa fesse
grea.

Gasundhede
von es ken kalt badite

Groose Dunk.
mit der nose im brode shonk

This is something the old
people used to make.

druf shlock gumbura,
un ob heiss warst
de gumbura sin gabackna
gumbura un di warst
sin stonga warst.

There is something I do not
want you to say over the
air as it is an insult to
the Catholics and I know
many in town listen to
your program. I have a
cousin that works for an
undertaker and they have
the Catholic Funeral here in
Town, so when they have
one he says "The Priest
will say "Unser kinkle
layed me ommer lide
arie a-a-a-a-ah" and
another man once said,

"Unser kinkle are shimenty
sin so lon we ommer lide
arie a-a-a-a-ah."

Your Friend
Helen J. Moser
Bally